

## Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 03-2469 / 106529  
I.T. Idraulica Trattori SA, 6855 Stabio  
dentatrici, sbarbatrici, rettifiche e trattamenti termici  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
6 A  
11.05.2003–30.06.2004 (rinnovo)
- 03-2487 / 106340  
Nickelmesh SA, 6710 Biasca  
produzione cilindri  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
36 A  
23.03.2003–25.03.2006 (rinnovo)
- 03-2489 / 106340  
Nickelmesh SA, 6710 Biasca  
responsabili turni e controllo qualità  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
8 A  
23.03.2003–25.03.2006 (rinnovo)

### Permesso di lavoro notturno e domenicale (servizio di picchetto) (art. 14 e 15 LL)

- 03-2475 / 106816  
Helbio SA, 6862 Rancate  
reparto fibre  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
3 A  
12.05.2003–31.08.2005 (nuovo permesso)

(A = adulti, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, entro 10 giorni dalla pubblicazione della domanda, presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, gli atti prodotti con la domanda, previo accordo telefonico (telefono 031 322 29 45 / 29 50).

## Permessi rilasciati concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 03-2163 / 106425  
Novametal SA, 6862 Rancate  
trafileria, bobinatrici e filiere  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
38 A  
01.04.2003–14.01.2006

### Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL)

- 03-2082 / 106425  
Novametal SA, 6862 Rancate  
linee forni e trafile  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche  
40 A  
31.03.2003–14.01.2006 (rinnovo)

### Permesso di lavoro nei giorni festivi (art. 19 e 20a LL)

- 03-2200 / 106809  
Al Candore SA, 6900 Lugano  
Pulizia delle aree di servizio della A2 Rivera-Biasca  
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari dei consumatori  
4 A  
06.07.2003–09.07.2006 (rinnovo)

(A = adulti, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Le presenti decisioni possono essere impugnate, conformemente all'articolo 55 LL e all'articolo 44 segg. PA, davanti alla Commissione di ricorso del Dipartimento dell'economia, 3202 Frauenkappelen, mediante ricorso amministrativo entro 30 giorni dalla loro pubblicazione. L'atto di ricorso dev'essere depositato in duplice esemplare. Esso deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante.

Chiunque è legittimato a ricorrere può, entro il termine di ricorso, prendere visione presso il Segretariato di Stato dell'economia, Direzione del lavoro, Condizioni di lavoro, Gurtengasse 3, 3003 Berna, dei permessi e della loro motivazione, previo accordo telefonico (telefono 031 322 29 45/29 50).

20 maggio 2003

Segretariato di Stato dell'economia:  
Direzione del lavoro